

5. Использование фразовых конструкций (коллокаций). Некоторые названия фраз соединяют существительные с предлогами. «Radiohead» и «Depeche Mode» объединяют два существительных, чтобы создать уникальное и интригующее название.

6. Из-за всемирной популярности и влияния в музыкальной индустрии большинство названий образовано средствами английского языка. «Depeche Mode» является исключением и имеет французское происхождение, что придает группе экзотичность и изысканность.

7. Намеренно необычные или абсурдные названия. «Radiohead», «Pink Floyd», «Depeche Mode» – названия, в которых намеренно сочетаются несоответствующие слова или понятия, чтобы заинтриговать или выделить группу.

8. Внешняя упрощенность. Многие названия коротки, лаконичны и легко запоминаются: «ABBA», «The Police», «Radiohead».

Заключение. Исследование лингвистических и семантических особенностей названий музыкальных групп «Depeche Mode», «ABBA», «The Smiths», «Tears For Fears», «The Beatles», «Modern Talking», «The Police», «Pink Floyd», «Radiohead», «Gorillaz» показало, что они представляют собой не случайный набор слов, а значимые элементы их идентичности. Разнообразие форм и подходов к созданию этих названий отражает уникальность каждой группы и ее стремление к индивидуальности и узнаваемости. Анализ продемонстрировал, что названия играют важную роль в формировании восприятия музыки и имиджа группы.

1. Косова Ю.А., Бабошина, Е.В. Лингвистический анализ англоязычных наименований музыкальных групп / Ю.А. Косова, Е.В. Бабошина. – Вестник Челябинского государственного университета, 2014. – С. 80–83.

2. Ильина, Е.В. Лингвосомиотический анализ названий музыкальных групп: на материале современной поп- и рок-музыки / Е.В. Ильина. – Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, 2013. – С. 64–70.

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ ЭКСПРЕССИВНОСТИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ Л. КЭРРОЛЛА «АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС»)

Лесков А.А.,

*студент 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Алимпиева Е.В., канд. филол. наук, доцент*

Ключевые слова: экспрессивность, интенсивность, оценочность, образность, лексическая единица.

Изучение экспрессивных возможностей частей речи является важной задачей современной лингвистики. Данная научная работа посвящена исследованию выразительного потенциала различных частей речи в главе

«Безумное чаепитие» сказки Л. Кэрролла «Алиса в Стране чудес». *Актуальность* исследования заключается в том, что именно выбор и использование определенных частей речи играют ключевую роль в создании неповторимой атмосферы абсурда, которая характерна для этой главы.

Цель исследования – осуществить количественный и качественный анализ экспрессивно окрашенных лексических единиц отдельных частей речи, что позволит выявить закономерности их употребления, раскрыть механизмы воздействия на читателя и расширить наше понимание лингвостилистических особенностей произведения.

Материал и методы. Приведенные примеры отобраны нами из текста главы «Безумное чаепитие» оригинального художественного произведения Л. Кэрролла «Алиса в Стране чудес» [1]. При проведении исследования использовались как общенаучные методы – наблюдение и систематизация, так и специальные лингвистические методы – метод контекстуального анализа, метод сплошной выборки, элементы количественного метода.

Результаты и их обсуждение. Экспрессивность является одной из сложнейших лингвистических категорий, связанных с проявлением субъективного начала в языке, отражающего содержание индивидуального сознания носителей того или иного языка. Ряд ученых предлагает также понимать под экспрессивностью такое свойство текста, которое передает смысл с увеличенной интенсивностью [2].

При изучении категории интенсивности многие лингвисты активно спорят из-за ее определения. Исследователь Ш. Балли дал следующее определение интенсивности: «Все различия, сводящиеся к категориям количества, величины, ценности, силы и т. п., вне зависимости от того, идет ли речь о конкретных представлениях или об абстрактных идеях» [3].

Однако, не все языковеды согласны с данным определением. Так, например, И.И. Туранский определил интенсивность как «семантическую категорию, в основе которой лежит понятие градации количества в широком смысле этого слова» [4, с. 7]. Особое внимание для исследования заслуживает подкатегория интенсивности признака, так как именно она позволяет нам понять, то, как носители языка передают информацию друг другу и выражают отношения между явлениями и понятиями. С точки зрения И.И. Туранского, интенсивность представляет собой «отклонение от некоторого эталонного количества признака, уровень количественного изменения признака в пределах меры, который не влечет за собой изменение качества» [4, с. 16].

Таким образом, можно сделать вывод, что интенсивность является одной из характеристик экспрессивности и понимается как степень выраженности, как мера содержательности экспрессивности.

Современный английский язык обладает большим количеством экспрессивных языковых средств, которые используются для выражения интенсивности признака.

Произведение Л. Кэрролла было выбрано нами в качестве источника материала для анализа экспрессивных средств английского языка, т. к. «его работы часто бросали вызов жестким викторианским общественным нормам, представляя мир, в котором логика была перевернута с ног на голову, и царило воображение» [5].

Л. Кэрролл, известный своими фантастическими мирами, в то же время не был чужд проблемам и реалиям окружающего его общества. Это прослеживается и в его произведениях, где, порой, абсурд граничит с отражением действительности: «безумное чаепитие в “Приключениях Алисы” было вдохновлено чаепитиями, проводимыми в приютах в качестве “терапевтических развлечений”» [6].

Л. Кэрролл не просто развлекал читателя, он, как и многие сатирики, формировал общественное мнение, в том числе и через создание определенных образов. Исследователи университета в Оксфорде утверждают: «Писатели и сатирики, такие как Кэрролл, сыграли важную роль в повышении осведомленности общественности о психиатрии. Они также сформировали популярный образ безумия посредством своих сюжетов и персонажей» [7].

Экспрессивные средства, благодаря которым были созданы эти популярные образы, представляют интерес для изучения.

В ходе анализа главы «Безумное чаепитие» были выявлены следующие экспрессивные части речи:

- 1) наречие (33 ед.);
- 2) имя прилагательное (22 ед.);
- 3) имя существительное (1 ед.).

Наречия играют существенную роль в создании экспрессивного наполнения. В рамках исследуемой главы произведения они отличаются высокой частотностью использования. Наречия, преобладающие в тексте, в основном, являются простыми, неизменяемыми формами, что указывает на стремление автора к лаконичной, но при этом предельно интенсивной передаче оттенков действия или состояния. Она часто достигается за счет их сочетания с интенсификатором *very*, что значительно ограничивает морфологическое разнообразие наречий, но повышает их выразительность. Например: «*Then it wasn't **very** civil of you to offer it,*» said Alice angrily.

Еще одной особенностью использования экспрессивных наречий является то, что они часто употребляются в авторской речи. Это обусловлено тем, что авторская речь в произведении выполняет функцию не только описания, но и интерпретации происходящего, предоставляя читателю перспективу, необходимую для восприятия абсурдности и комичности мира Страны Чудес. В отличие от персонажей, для которых этот мир является естественной средой обитания, автор через использование выразительных наречий подчеркивает его странность и необычность, помогая читателю осознать и прочувствовать его специфику. Например: *Alice tried to fancy*

to herself what such an extraordinary way of living would be like, but it puzzled her too much.

Установлено, что экспрессивно окрашенные прилагательные встречаются реже, чем экспрессивные наречия. Более того, в отличие от наречий, которые могут характеризовать как действия, так и состояния, экспрессивные прилагательные в основном используются для создания ярких образов обстановки и предметов, а не для выражения внутренних переживаний или эмоциональных состояний персонажей. Такое распределение языковых средств свидетельствует о намерении автора сместить стилистический акцент с углубленной психологической характеристики персонажей на визуализацию мира Страны Чудес и создание атмосферы абсурда: *This answer so confused **poor** Alice, that she let the Dormouse go on for some time without interrupting it.*

Экспрессивно окрашенное существительное встречается в анализируемом тексте лишь один раз. Это единичное употребление, однако, на наш взгляд, является крайне значимым, поскольку оно возникает в контексте описания плачевного положения Алисы, оказавшейся в результате абсурдной системы перемещения участников чаепития. Существительное, в данном случае, не просто описывает ситуацию, а передает всю степень комичности и безысходности положения героини, подчеркивая общую абсурдность происходящего: *The Hatter was the only one who got any advantage from the change: and Alice was a **good deal** worse off than before...*

Заключение. В ходе исследования было установлено, что категории экспрессивности и интенсивности всегда характеризуются наличием эмоциональности и оценочности. Основной функцией экспрессивности и интенсивности является усиление воздействия на реципиента, благодаря чему достигается общий прагматический эффект.

Проведенное исследование произведения Л. Кэрролла подтвердило его значимость для изучения средств выразительности английского языка. В анализируемой главе было выявлено доминирование экспрессивно окрашенных наречий, используемых автором для описания эмоций и оценки действий. Экспрессивные прилагательные употреблены автором для описания предметов. Единственное, но важное экспрессивное существительное подчеркивает комичность описываемой ситуации.

Более углубленное изучение различных частей речи как средств создания экспрессивности художественного текста представляет интерес для дальнейших исследований.

1. Alice's Adventures in Wonderland. – Text : electronic. – URL: <https://www.gutenberg.org/files/11/11-h/11-h.htm> (date of access: 03.01.2025).

2. Маслова, В.А. Лингвистический анализ экспрессивности художественного текста : учеб. пособие для студентов вузов / В.А. Маслова. – Минск : Вышэйшая школа, 1997. – 156 с.

3. Балли, Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – М.: Изд-во иностр. лит-ры, 1961. – 394 с.
4. Туранский, И.И. Семантическая категория интенсивности в английском языке / И.И. Туранский. – М.: Высш. шк., 1990. – 173 с.
5. The real-life inspiration for the Mad Hatter and his Tea Party. – URL: <https://www.ox.ac.uk/news/arts-blog/real-life-inspiration-mad-hatter-and-his-tea-party> (date of access: 03.01.2025).
6. Madhatters Tea Party. – Text : electronic. – URL: <https://fastercapital.com/keyword/madhatters-tea-party.html> (дата обращения 03.02.2025).
7. Lewis Carroll: An Icon of Children's Literature. – Text : electronic. – URL: <https://poemanalysis.com/lewis-carroll/biography/> (date of access: 03.01.2025).

КОНЦЕПТ «ДРУЖБА» В РУССКИХ И КИТАЙСКИХ ПАРЕМИЯХ

Литвин Я.А.,

магистрант ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Горегляд Е.Н., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова: концепт, картина мира, паремия, дружба, китайский язык, русский язык.

Дружба для человека – это особая форма межличностных отношений, основанная на взаимном доверии, поддержке, понимании и уважении. Друзья часто делятся своими мыслями, чувствами и переживаниями, создавая эмоциональную связь, которая может быть очень глубокой и значимой. Дружба играет важную роль в жизни человека, так как она способствует эмоциональному благополучию. Отражение данного концепта часто встречается в пословицах и поговорках.

Как известно, паремиологические единицы являются универсальным средством отражения национальной картины мира, свойств людей и явлений, дают им оценку или приписывают определенный образ действий. Пословицы и поговорки помогают нам понять свою и чужую картину мира, они выступают не только как «кладезь народной мудрости», «кодекс поведения», украшение речи, но и как «носитель наборов информации».

Цель нашего исследования – осуществление сравнительно-сопоставительного анализа китайских и русских паремий с компонентами «дружба» («друг»), что позволит выявить специфику взглядов на дружбу, общие ценности и установки, а также возможные различия в мировосприятии китайцев и русских. Актуальность исследования определяется значимостью изучения паремиологического фонда языков, что будет способствовать оптимизации межкультурной коммуникации и позволит более глубоко понять русскую и китайскую культуру.

Материал и методы. В качестве фактического материала для данного исследования нами были выбраны паремиологические единицы о дружбе, бытующие в русском и китайском языках и зафиксированные в «Большом словаре китайских поговорок» [3] и «Словаре русских пословиц и погово-